

М. В. Бибиков



BYZANTINOROSSICA

Свод византийских
актовых свидетельств о Руси

III



STUDIA PHILOLOGICA

Институт всеобщей истории РАН

BYZANTINOROSSICA

Свод византийских
актовых свидетельств о Руси
(византийские акты X—XIII вв.)

III

Автор - составитель
М. В. Бибиков



Издательский Дом ЯСК
Москва 2017

УДК 94(4)
ББК 63.3(0)4
Б 59



Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского фонда фундаментальных исследований
проект 17-01-16018, не подлежит продаже

Работа выполнена при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(грант № 12-01-00265)

Утверждено Ученым советом Института всеобщей истории РАН

Рецензенты:

д. ист. н. Б. Л. Фонкич, к. ист. н. М. А. Курьшова,

д. ист. н. А. С. Усачев

Бибиков М. В.

Б 59 *Byzantinorossica III. Свод византийских актовых свидетельств о Руси (византийские акты X–XIII вв.). — М.: Издательский Дом ЯСК, 2017. — 304 с., ил. — (Studia philologica.)*

ISBN 978-5-9500661-6-0 (т. III)

ISBN 978-5-6040195-4-2

Настоящий том свода византийских свидетельств о Руси посвящен актам — императорским постановлениям, международным договорам, посланиям, патриаршим распоряжениям и письмам, монастырским хозяйственным, землеустроительным, деловым документам, судебным постановлениям, полемическим инвективам. Издаваемые в русском переводе документы охватывают синхронный период истории Древнерусского государства и допалеологовской Византии, то есть X–XIII вв.

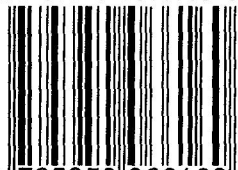
Многие тексты переведены впервые или представлены в новых современных авторских переводах, основывающихся на новейших изданиях.

УДК 94(4)

ББК 63.3(0)4

*В оформлении переплета использованы
подпись кинноварью императора Иоанна V Палеолога на хрисовуле 1353 г.
и портрет императорской четы на хрисовуле
Трапезундского императора Алексея III Великого Комнина и Феодоры 1374 г.*

ISBN 978-5-9500661-6-0



9 785950 066160 >

© М. В. Бибиков, 2017

© Издательский Дом ЯСК, 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Свод византийских актовых свидетельств

Предисловие	9
ВВЕДЕНИЕ	11
Византийские акты	11
Византия и Русь в свете документов и рукописных материалов	19
I. ИМПЕРАТОРСКИЕ ПОСЛАНИЯ	25
II. ИМПЕРАТОРСКИЕ ХРИСОВУЛЫ	35
1. Акты монастыря св. Иоанна Богослова на Патмосе	36
2. Хрисовулы в пользу Михаила Агталиата	43
3. Императорские хрисовулы — договоры с итальянскими городами	48
Приложение 1. Русско-византийские договоры	51
III. Акты Константинопольского патриархата	81
Приложение 2. Патриаршие послания на Русь (в древнерусских версиях)	115
IV. Акты монастырей Афона	131
Русские на Афоне	142
1. Акты Лавры св. Афанасия	146
2. Акты Ксиропотамского монастыря	161
3. Акты Ватопедского монастыря	163
4. Акты монастыря св. Дионисия	168
5. Акты Хиландарского монастыря	173
6. Акты Афонского Протата	177

7. Акты Иверского монастыря	179
8. Акты монастыря Пантократора	183
9. Акты Дохиарского монастыря	188
V. Акты Русского монастыря св. Пантелеимона на Афоне	191
Тексты	197
Из истории Русского монастыря на Афоне	246
VI. Акты монастыря св. Марии Мессинской	253
VII. Перечни епископий (NOTITIAE EPISCOPATUUM)	255
Приложение 3. Россия в поздне- и поствизантийской литературе и актах	267
Укрепление связей Москвы с Иерусалимом и другими патриархатами Востока (XVI в.) в документах и описаниях	273
Титул русского царя и патриарха в греческих актах (Русь и «Гиперборея» в византийской и поствизантийской традиции)	298
Список иллюстраций	302
Список сокращений	303